

# 个人信息保护政策

# **Personal Information Protection Policy**

**炬光科技**提醒您: 在使用本平台各项服务前,请您务必仔细阅读并确认您已经充分理解和同意本条 款。如对本条款内容有任何疑问,您可向**炬光科技**咨询。如果您不同意本条款或其中任何内容,您 应立即停止使用相关服务。如果您完成使用相关服务,即意味着您认可并接受本条款全部内容。

Focuslight reminds you: Before using the services of the platform, you must carefully read and confirm that you have fully understood and agreed to the terms. If you have any questions about the content of this Clause, you may consult Focuslight. If you do not agree to these Terms and Conditions or any of their contents, you should immediately stop using the relevant Services. If you complete the use of the relevant Services, it means that you acknowledge and accept all contents of these Terms and Conditions.

**炬光科技**深知个人信息对您的重要性,并会尽全力保护您的个人信息安全可靠。我们致力于维持您 对我们的信任, 恪守以下原则, 保护您的个人信息: 权责一致原则、目的明确原则、选择同意原则、 最少必要原则、确保安全原则、主体参与原则、公开透明原则等。同时,我们将按业界成熟的安全 标准,依法采取相应的安全保护措施来保护您的个人信息。

Focuslight understands the importance of personal information to you, and will do our best to protect your personal information safe and reliable. We are committed to maintaining your trust in us and protecting your personal information by adhering to the following principles: the principle of consistent rights and responsibilities, the principle of clear purpose, the principle of consent, the principle of least necessity, the principle of ensuring security, the principle of subject participation, the principle of openness and transparency, etc. At the same time, we will take appropriate security measures to protect your personal information according to the mature security standards of the industry.

请您在勾选"同意"之前仔细阅读本政策,确保已全部知晓并充分理解其内容(特别是黑体字内容的 含义)及相应法律后果。您点击或勾选"同意"即视为您接受本政策,炬光科技将按照相关法律法规 及本政策来合法使用和保护您的个人信息。

Please read this Policy carefully before checking "Agree" to ensure that you have fully known and understood its contents (especially the meaning of the bold words) and the corresponding legal consequences. By clicking or checking "Agree", you will be deemed to have accepted this Policy. Focuslight will legally use and protect your personal information in accordance with relevant laws and regulations and this Policy.

本《个人信息保护政策》适用于西安炬光科技股份有限公司及其关联公司(以下统称为"公司"、"我 **们"或"炬光科技"**)通过其官网、微信公众号(以下简称"炬光科技平台")对您的个人信息的处理(包

China

Version 2022.10.13



括收集、存储、使用、加工、传输、提供、公开、删除等)行为。

This Personal Information Protection Policy is applicable to the processing (including collection, storage, use, processing, transmission, provision, disclosure, deletion, etc.) of your personal information by Focuslight and its affiliated companies (hereinafter referred to as "the Company", "We" or "Focuslight") through its [Official Website, Wechat Official Account] (hereinafter referred to as "Focuslight Platform").

本政策包括以下内容:

This Policy includes the following contents:

- 定义
  - Definition
- 我们如何收集和使用您的个人信息 How do We collect and use your personal information
- 我们如何保护您的个人信息 How do we protect your personal information
- 四、 我们如何委托处理、共享、公开、转让您的个人信息 How do we entrust handling, sharing, disclosing and transferring your personal information
- 五、 您对个人信息的权利

Your right to personal information

- 您的个人信息如何在全球范围转移 How is your personal information transferred globally
- 七、 Cookies声明

**Cookies Statement** 

本政策如何更新

How to update this Policy

如何联系我们 九、

How to contact us

陕西省 西安市

高新区 丈八六路 56 号

+86 29 8177 5810

Version 2022.10.13

Email



## 一、定义Definitions

个人信息: 以电子或者其他方式记录的与己识别或者可识别的自然人有关的各种信息,包括但不限 于姓名、出生日期、身份证件号码、个人生物识别信息、地址、电话,但不包括匿名化处理后的信 息。

Personal Information: all kinds of information related to an identified or identifiable natural person recorded electronically or by other means, including but not limited to name, date of birth, ID card number, personal biometric information, address and telephone number, but excluding the information after anonymization.

敏感个人信息: 一旦泄露或者非法使用,容易导致自然人的人格尊严受到侵害或者人身、财产安全 受到危害的个人信息。一般而言,生物识别、宗教信仰、特定身份、医疗健康、金融账户、行踪轨 迹等信息,以及不满十四周岁未成年人的个人信息等被视为敏感个人信息。在本政策中,有关敏感 个人信息的条款将以加粗字体标注以提示您的特别注意。

Sensitive Personal Information: personal information that, once leaked or illegally used, may easily lead to the infringement of the personal dignity of a natural person or endanger the safety of person and property. In general, information such as biometrics, religious beliefs, specific identities, medical and health care, financial accounts and whereabouts, as well as the personal information of minors under the age of 14, are considered sensitive personal information. In this Policy, terms relating to sensitive personal information will be highlighted in bold to indicate your special attention.

关联公司:与西安炬光科技股份有限公司具有直接、间接股权关系的公司。

Affiliated Companies: companies that have direct or indirect equity relations with Focuslight Technologies Inc.

### 二、我们如何收集和使用您的个人信息

How do we collect and use your personal information

1. 信息展示和搜索Information Display and Search

炬光科技平台的信息内容服务需要依赖部分信息才得以运行。当您在炬光科技平台中浏览、搜 索我们的产品和服务,或接收我们提供的最新资讯和信息,或注册账户时,您需要向我们提供 以下个人信息:

The information content service of Focuslight platform needs to rely on some information to operate. When you browse and search our products and services in Focuslight platform, or receive the latest information and information provided by us, or register your own account, you need to provide us with the following personal information:

Version 2022.10.13



微信公众号:我们需通过微信授权接口获取您的微信昵称、头像、Open ID和Uni ID。我们将上述信息用于确认您的用户唯一身份,确保炬光科技平台运行的安全稳定。

We chat Official Account: we need to obtain your we chat nickname, avatar, open ID and Uni ID through the we chat authorized interface. We use the above information to confirm your unique identity and ensure the safe and stable operation of Focuslight platform.

官网注册:我们将获取您的设备信息,以及您的姓名、电话、邮箱等,以便于对相应的信息内容进行排序以适应您的设备界面。

Official Website Registration: we will obtain your device information, and your name, your contact number, your email and other information, so that the corresponding information content can be sorted to adapt to your device interface.

2. 联系我们Contact Us

如您通过炬光科技平台向我们留言,您需要提供您的姓名、公司、电话、电子邮件、留言主题、 留言内容,以便我们审核您的身份并处理您的留言事项。

If you leave a message to us through Focuslight platform, you need to provide your name, company, telephone, email, message subject and message content so that we can review your identity and handle your message.

3. 我们将未满十四周岁的未成年人视为儿童。炬光科技服务是以普通大众为对象的,并非特别为 儿童设计或以儿童为对象。我们不会刻意收集、使用或传播任何儿童的个人信息。当我们知晓 我们收集了儿童的个人信息时,我们会对相关信息予以删除。

We regard minors under the age of 14 as children. Focuslight services are targeted at the general public, not specifically designed for children or targeted at children. We will not deliberately collect, use or disseminate personal information of any child. When we know that we have collected the personal information of children, we will delete the relevant information.

4. 您充分知晓,以下情形中,我们可能会收集并使用您的个人信息而无需征得您的授权同意:
You are fully aware that we may collect and use your personal information without your authorization and consent under the following circumstances:

根据您的要求签订和履行合同所必需;

Necessary for signing and performing the contract according to your requirements;

• 为我们履行法定义务所必需;

Necessary for us to fulfill our legal obligations;

• 为应对突发公共卫生事件,或者紧急情况下为保护您或他人的生命健康和财产安全所必需;

电话

传真



It is necessary to respond to public health emergencies, or to protect your or others' life, health and property safety in an emergency;

- 为公共利益实施新闻报道、舆论监督等行为,在合理的范围内处理您的个人信息;
   Implement news reporting, public opinion supervision and other behaviors for the public interest, and handle your personal information within a reasonable range;
- 在合理的范围内处理您自行公开或者其他已经合法公开的个人信息;
   Deal with the personal information that you have disclosed or that has been legally disclosed within a reasonable scope;
- 法律、行政法规规定的其他情形。
  Other circumstances stipulated by laws and administrative regulations.
- 5. 请您注意:如果您提供的是他人的个人信息,请确保已取得相关个人信息主体的授权或同意。 Please note: if you provide personal information of others, please ensure that you have obtained the authorization or consent of the relevant personal information subject.
- 6. 请知悉,根据适用法律,若我们对个人信息采取技术措施进行处理,使得该等信息无法重新识别特定个人且不能复原,我们可能将这些信息用于统计和分析,以改进我们的产品和服务,为商业决策提供支持,则该种使用无需另行向您通知并征得您的同意。

Please be aware that according to applicable laws, if we take technical measures to process personal information, so that such information cannot be re identified and cannot be recovered, we may use such information for statistics and analysis to improve our products and services and support business decisions, then such use does not need to be notified to you and your consent is obtained.

# 三、我们如何保护您的个人信息

How to protect your personal information

我们只会在达成本政策所述目的所需的期限内保留您的个人信息,除非法律有强制的留存要求。如果超过上述期限,我们将及时删除或对您的个人信息进行匿名化处理。

We will only retain your personal information for the period necessary to achieve the purpose stated in this Policy, unless there is a mandatory retention requirement by law. If the above time limit is exceeded, we will delete or anonymize your personal information in time.

我们采取符合业界标准的措施和技术手段存储及保护您的个人信息,防止个人信息丢失、被误用、遭到未授权访问或泄漏、被篡改或毁坏。例如,使用受信赖的保护机制防止数据遭到恶意攻击,部署访问控制机制以确保只有授权人员才可访问个人信息等。我们对可能接触到您的信息的员工也采

China

传真

Email sales@focuslight.com



取了严格管理,尽力确保只有授权人员才可访问个人信息。

We take measures and technical means in line with industry standards to store and protect your personal information, and prevent the loss, misuse, unauthorized access or disclosure, tampering or destruction of your personal information. For example, use trusted protection mechanisms to prevent data from malicious attacks, and deploy access control mechanisms to ensure that only authorized personnel can access personal information. We have also adopted strict management on the personnel who may have access to your information, and try our best to ensure that only authorized personnel can access your information.

通过网络对数据资料的传输无法保证 100%的安全。虽然我们致力于保护您的个人信息,但我们无 法保证其绝对安全。如果发生个人信息安全事件,我们将根据法律和法规的要求,履行相关告知义 务,包括告知您安全事件的基本情况以及可能的影响、我们已经采取或即将被采取的响应措施、关 于自我防护和降低风险的建议、更正措施等等。我们会及时通过电子邮件、传真、电话、通知推送 等方式告知您安全事件的相关情况。难以逐一告知个人信息主体时,我们会采取合理、有效的方式 发布公告。同时,我们还将按照监管部门的要求主动上报个人信息安全事件的处置情况。

The transmission of data through the network cannot guarantee 100% security. Although we are committed to protecting your personal information, we cannot guarantee its absolute security. If a personal information security incident occurs, we will perform the relevant notification obligations according to the requirements of laws and regulations, including informing you of the basic situation and possible impact of the security incident, the response measures we have taken or will be taken, suggestions on self-protection and risk reduction, corrective measures, etc. We will promptly inform you of the relevant situation of the security incident through e-mail, fax, telephone, notification, etc. When it is difficult to inform the personal information subjects one by one, we will take a reasonable and effective way to publish the announcement. At the same time, we will actively report the disposal of personal information security incidents according to the requirements of regulatory authorities.

# 四、我们如何委托处理、共享、公开、转让您的个人信息

How do we entrust Processing, sharing, disclosing and transferring your personal information

### 委托处理Entrust Processing

我们可能委托授权合作伙伴处理您的个人信息,以便授权合作伙伴代表我们为您提供某些服务或履 行职能。我们仅会出于本政策所述目的委托其处理您的信息,授权合作伙伴只能接触到其履行职责 所需信息,且我们将会通过协议要求其不得将此信息用于其他任何超出委托范围的目的。如果授权

Version 2022.10.13

合作伙伴将您的信息用于其他用途, 其将单独征得您的同意。

We may authorize an authorized partner to process your personal information in order to authorize the partner to provide you with certain services or perform functions on our behalf. We will only entrust our partners to process your information for the purpose stated in this Policy. Authorized Partners will only have access to the information required by them to perform their duties, and we will require them by agreement not to use this information for any other purpose beyond the scope of the authorization. If authorized partners use your information for other purposes, they will seek your consent separately.

我们可能使**用**第三**方**来托管、运行网站上的各种可用功能、发送电子邮件、分析数据和提供搜索结 果和链接。

We may use third parties to host, run various features available on the site, send emails, analyze data and provide search results and links.

共享Sharing 2.

我们承诺对您的个人信息进行严格保密。除法律法规及监管部门另有规定外,我们不会将您的个人 信息共享给任何公司、组织和个人。如确需共享,我们会向您告知接收方的名称、联系方式、处理 目的、处理方式和个人信息的类型,并取得您的单独同意。

We promise to keep your personal information strictly confidential. Unless otherwise stipulated by laws, regulations and regulatory authorities, we will not share your personal information with any company, organization or individual. If sharing is necessary, we will inform you of the recipient's name, contact information, processing purpose, processing method and type of personal information, and obtain your individual consent.

我们可能基于本政策明确的场景与我们的关联方共享个人信息或其他信息。我们仅会出于合法、正 当、必要、特定、明确的目的共享您的个人信息,并且只会共享提供服务所必要的个人信息。如果 我们共享您的个人敏感信息或共享信息接收方改变个人信息的使用及处理目的,将再次征求您的授 权同意。

We may share personal information or other information with our affiliates based on scenarios specified in this Policy. We will only share your personal information for lawful, legitimate, necessary, specific and explicit purposes, and will only share personal information that is necessary to provide the services. If we share your personal sensitive information or the recipient of shared information changes the use and processing purpose of personal information, we will seek your authorization and consent again.

China

Version 2022.10.13

FOCUSLIGHT

Never stop exploring

当因本政策未说明的其他任何原因,我们可能向任何第三**方**提供您的个**人**信息时,您将收到通知, 并可要求我们不共享这些信息。

When we may provide your personal information to any third party for any other reason not stated in this Policy, you will be notified and may request that we refrain from sharing such information.

# 3. 转让Transfering

我们不会将您的个人信息转让给炬光科技之外的任何公司、组织和个人,但以下情况除外:

We will not transfer your personal information to any company, organization or individual other than Focuslight, except as follows:

因业务确有必要,且事先获得您的单独同意;
 It is necessary for business and has obtained your separate consent in advance;

 在涉及资产转让、收购、兼并、重组或破产清算时,如涉及个人信息转让,我们会向您告知有 关情况,并要求新的持有您个人信息的公司、组织继续受本政策的约束。如变更个人信息使用 目的,我们将要求该公司、组织重新取得您的同意。

In the case of asset transfer, acquisition, merger, reorganization or bankruptcy liquidation, if the transfer of personal information is involved, we will inform you of the relevant situation and require the new company or organization holding your personal information to continue to be bound by this Policy. If the purpose of using personal information is changed, we will require the company or organization to obtain your consent again.

#### 4. 公开披露Publicly Disclosure

原则上我们不会将您的个人信息进行公开披露。如确需公开披露时,我们会向您告知公开披露的目的、披露信息的类型及可能涉及的敏感信息,并征得您的单独同意。

In principle, we will not disclose your personal information publicly. If public disclosure is necessary, we will inform you of the purpose of public disclosure, the type of information disclosed and sensitive information that may be involved, and obtain your separate consent.

当任何人可能违反我们的**网**站使**用**的条款与规定,或者可能损害或妨碍我们的权利、财产、我们的客户或可能被这些活动伤害的其他人时,如果我们有理由相信披露这些信息有助于确认、联系或对违规人员采取法律**行**为时,在这种特殊情况下,我们可能披露联系信息。

When anyone may violate our website and under the terms of use, or it may damage or interfere

China

电话

传真



with our rights, property, our customer or may be hurt by these activities of the other person, if we have reason to believe that disclosure of such information to identify, contact or take legal action for violations personnel, in this particular case, we may disclose the contact information.

## 5. 其他Others

根据相关法律法规及国家标准,在以下情形中,我们共享、转让、公开披露您的个人信息无需征得您的同意:

In accordance with relevant laws, regulations and national standards, we do not need to obtain your consent to share, transfer or publicly disclose your personal information under the following circumstances:

- 根据您的要求签订和履行合同所必需;
   It is necessary to sign and perform the contract according to your requirements;
- 为我们履行法定义务所必需(包括向司法或执法部门提交您的个人信息);

  Necessary for us to meet our statutory obligations (including the submission of your personal information to judicial or law enforcement authorities);
- 为应对突发公共卫生事件,或者紧急情况下为保护您或他人的生命健康和财产安全所必需; Necessary to respond to a public health emergency or to protect the life, health and property of you or others in an emergency;
- 为公共利益实施新闻报道、舆论监督等行为,在合理的范围内处理您的个人信息;
   Conduct news reporting, public opinion supervision and other acts for the public interest, and handle your personal information within a reasonable range;
- 在合理的范围内处理您自行公开或者其他已经合法公开的个人信息;
   Process personal information disclosed by yourself or other legally disclosed information within a reasonable scope;
- 法律、行政法规规定的其他情形。
   Other circumstances prescribed by laws and administrative regulations.

#### 五、您对个人信息的权利 Your rights to personal information

您可以通过以下方式查阅和管理您的信息,我们会在符合法律法规要求的情形下响应您的请求: You can access and manage your information in the following ways, and we will respond to your request in accordance with laws and regulations:

您有权查阅、更正和补充您的个人信息,获取您的个人信息副本,您可以通过第九部分的联系方式联系我们,我们会在法律规定的时限内响应您的请求。

China

Version 2022.10.13



You have the right to access, correct and supplement your personal information and obtain a copy of your personal information. You can contact us through the contact information in Section 9 and we will respond to your request within the time limit stipulated by law.

2. 除业务功能所必需的个人信息外,您可以联系我们改变您授权同意的范围,当您收回同意后, 我们将不再处理相应的个人信息。但您收回同意的决定,不会影响此前基于您的授权而开展的 个人信息处理活动。

In addition to the personal information necessary for business functions, you can contact us to change the scope of your authorization consent. When you withdraw your consent, we will no longer process the corresponding personal information. However, your decision to withdraw consent will not affect the personal information processing activities carried out on the basis of your authorization.

3. 我们按照法律规定保障您请求删除个人信息的权利,除非法律法规强制要求我们在一定期限内留存。对于满足下列删除条件的个人信息,您可以联系我们要求删除:

We protect your right to request the deletion of personal information in accordance with the law, unless we are required by law or regulation to retain it for a certain period of time. For personal information that meets the following conditions for deletion, you can contact us to request deletion:

• 我们对您个人信息的处理违反适用法律、行政法规;

Our processing of your personal information violates applicable laws and administrative regulations;

• 未经您的同意,我们收集或使用了您的个人信息;

We collect or use your personal information without your consent;

• 我们对您个人信息的处理违反了我们与您之间的约定;

Our processing of your personal information violates the agreement between us and you;

处理您个人信息的目的已实现、无法实现或者为实现处理目的不再必要(例如,您不再使用 我们的服务,您已经注销您的账户等);

The purpose for which your personal information was processed has been achieved, cannot be achieved or is no longer necessary for the purpose of processing (e.g., you no longer use our services, you have logged out of your account, etc.);

• 我们不再向您提供我们的服务;

We no longer provide you with our services;

您已经撤回您对我们处理您个人信息的授权同意。

You have withdrawn your authorization consent to our processing of your personal information.

China

+86 29 8177 5810

Email sales@focuslight.com

您可以联系我们注销您的账户,在您主动注销账户之后,我们将停止为您提供产品或服务,并 根据适用法律的要求删除或匿名化处理您的个人信息。

You may contact us to deactivate your account. After you voluntarily deactivate your account, we will stop providing you with products or services and delete or anonymize your personal information as required by applicable law.

在您行使上述权利时,我们可能会要求您进行身份验证,以保障您的帐号和信息安全。 When you exercise the above rights, we may require you to perform authentication to protect the security of your account and information.

# 六、您的个人信息如何在全球范围转移

### How is your personal information transferred around the world

原则上,我们在中国境内收集和产生的您的个人信息将存储在中国境内,但出于我们全球运营需要, 为境外关联公司的建设和管理,您的个人信息可能会被提供给炬光科技已开展业务或拟开展业务的 国家/地区。

In principle, your personal information collected and generated by us in China will be stored in China, but your personal information may be provided to countries/regions where Fouslight has or intends to conduct business for the purpose of our global operations and for the construction and management of overseas affiliates.

尽管此类国家/地区可能设有不同的数据保护法,但我们会通过与境外的接收方签订数据跨境传输协 议以确保您的个人信息得到在中国境内足够同等的保护。例如,我们将在提供前开展个人信息保护 影响评估、通过签署协议等方式要求接收方严格依据协议约定处理个人信息、采用技术及管理措施 切实履行数据安全保护义务等。

Although such countries/regions may have different data protection laws, we will ensure that your personal information is adequately and equally protected in China by signing cross-border data transmission agreements with overseas receiving parties. For example, we will conduct personal information protection impact assessment before providing, require the recipient to process personal information in strict accordance with the relevant agreement, and implement data security protection obligations through technology and management measures by signing agreements and other means.

### 七、Cookies声明 Cookies Statement

"cookie"是指存储在计算机硬盘上的一条信息,用于记录您的网站导航,以便当您重新访问该网站 时,可以根据存储的上次访问信息为您提供量身定制的选项。通常,您可以通过更改浏览器设置来 阻止接受cookies。

China

Tel

+86 29 8188 9945

+86 29 8177 5810

Email sales@focuslight.com

11 / 17

陕西省 西安市 高新区 丈八六路 56 号

A "cookie" is a piece of information stored on your computer's hard drive that is used to record your website navigation so that when you revisit the site, you can be provided with options tailored to the information stored from your last visit. In general, you can prevent accepting cookies by changing your browser Settings.

几乎所有网站都使用cookies,且cookies不会损害您的系统。本政策中使用的术语"cookie"在广义范 围内包括 Web 信号和日志文件等所有类似方法和技术。

Cookies are used by almost all websites, and cookies do not damage your system. The term "cookie" used in this Policy includes, in a broad sense, all similar methods and techniques such as Web signals and log files.

1. 收集的信息类型和收集原因

Type and cause of the information to be collected

Cookies 有助于更好地了解网站的使用情况,还与其他方面一起可以为网站访客提供更加个性化的 一致体验。以下是通过 cookies 收集的信息类型的示例:

Cookies help provide a better understanding of how your site is being used and, among other things, can provide a more personalized, consistent experience for your site visitors. The following are examples of the types of information collected through cookies:

用户访问炬光科技网站的次数; 查看网站和页面的频率; 在网站上的点击情况和浏览网站的总

The number of user visits to Focuslight website; How often you check websites and pages; The number of clicks on the site and the total time spent on the site;

访问炬光科技网站之前所访问网站的名称;

The name of the website you visited before visiting Focuslight website;

您是否是第一次访问我们的网站;

Whether you are visiting our website for the first time;

您的登录信息、使用的浏览器类型和 IP 地址等等,这样我们可以在您后续访问中识别到您。 Your login information, type of browser used, IP address, etc., so that we can identify you during your subsequent visits.

注意: 我们不会通过 cookies 收集您的姓名或电子邮箱地址。

Note: We do not collect your name or email address through cookies.

另外, cookies 还可以让我们进行如下操作:

In addition, cookies can also allow us to do the following:

陕西省 西安市

高新区 丈八六路 56 号

China



- 定制您的访问:我们可能会使用在您访问期间收集到的信息为您下次访问网站提供便利。
   Customizing your Visit: We may use the information collected during your visit to facilitate your next visit to the site.
- 分析客户趋势:我们收集有关网站访问情况的信息,并将其作为一个整体以汇总的形式进行分析。此类研究旨在确定我们网站众多访客的访问趋势,而不是分析特定访客的信息。

Analyze customer trends: We collect information about website visits and analyze them as a whole in summary form. This type of research is designed to determine trends in visits by many visitors to our site, not to analyze information about specific visitors.

2. 我们使用的cookies类型 The types of cookies we use

以下多种原因导致我们需要使用第一方和第三方 cookies。

We need to use first party and third party cookies for the following reasons.

技术原因:我们的网站必须使用某些被称为"绝对必要"cookies 的 cookies 才能运行和/或提供基本功能。同时,还有一些其他 cookies 使我们能够跟踪和定位用户的喜好并增强网站的体验。此外,第三方还通过我们的网站提供用于分析和其他目的的 cookies。下文将会详细介绍通过我们的网站服务的特定类型的第一方和第三方 cookies 及其执行目的。

Technical reason: Our website must use certain cookies known as "absolutely necessary" cookies in order to operate and/or provide basic functionality. At the same time, there are other cookies that allow us to track and locate user preferences and enhance the site experience. In addition, cookies are provided by third parties through our website for analytical and other purposes. The specific types of first party and third party cookies served through our website and the purposes for which they are performed are described in detail below.

(1) 第一方 cookies First-party cookies

这些 cookies 由炬光科技在线创建,并在大多数情况下,用于让您浏览我们的网站并使用其功能。 此外,还可以协助分析活动。

These cookies are created online by Focuslight and, in most cases, are used to allow you to browse our website and use its features. In addition, it can assist in analytical activities.

(2) 第三方 cookies Third-party cookies

除了我们的专有 cookies 之外,一些第三方和附属公司还可能会在您的电脑上放置 cookies 以便访问之用并将 Web 信号与其关联。这些 cookies 可以在/通过本网站提供第三方特性或功能。并且设

China

Version 2022.10.13



置这些第三方 cookies 的各方还能够在您的设备访问我们的网站或其他特定网站时,识别您的设备。 In addition to our proprietary cookies, some third parties and affiliates may place cookies on your computer for access purposes and associate Web signals with them. These cookies may provide

third party features or functions on/through this website. And the parties that set these third-party

cookies will also be able to identify your device when it visits our website or other specific websites.

我们网站上使用的第一方和第三方 cookies 类型如下所示:

The types of first party and third party cookies used on our website are as follows:

• 绝对必要 cookies: 这些 cookies 对于通过我们的网站向您提供服务是绝对必要的,并且不能

关闭。

Absolutely Essential Cookies: These cookies are absolutely necessary to provide services to

you through our website and cannot be turned off.

• 功能性 cookies: 这些 cookies 允许您浏览我们的网站或受益于其中的某些增强功能,此类

cookies 与绝对必要 cookies 类似,如果禁用,可能会影响使用某些网站功能的体验。

Functional Cookies: These cookies allow you to browse our website or benefit from some of its

enhancements. These cookies are similar to absolutely essential cookies and, if disabled, may

affect the experience of using certain website features.

• 分析性 cookies: 这些 cookies 允许我们或我们的第三方分析提供商收集您和其他访客的网站

使用情况的信息和数据。

Analytical Cookies: These cookies allow us or our third party analytics providers to collect

information and data about your and other visitors' use of the site.

· 社交媒体 cookies: 当通过我们网站上的社交媒体分享按钮分享信息时,这些 cookies 就会使

用到。

Social Media Cookies: These cookies are used when information is shared through the social

media Share button on our website.

要拒绝这些不同类型的 cookie,请按照"Cookie 管理"部分下方的说明进行操作。

To reject these different types of cookies, follow the instructions below the Cookie Management

section.

3. Cookies在设备上的存储时长The storage time of Cookies on the device

Cookies 在您设备上的存储时长各有不同,具体取决于它们所属的类型:临时性或永久性。

Cookies are stored on your device for different periods of time, depending on what type they are:

temporary or permanent.

China

Version 2022.10.13

(1) 临时性 Cookies Temporary Cookies

我们在所有安全页面上使用临时性 cookies 来分配和注册会话 ID。让您不间断地浏览整个网站。同

时,此标识符还用于内部报告目的。此类 cookies 不允许我们通过姓名来识别您,并且不会在您的

硬盘驱动器上留下任何可恢复的信息。

(2) 永久性 Cookies Permanent Cookies

我们的专有分析性 cookies 和第三方 cookies 都是永久性 cookie。此类 cookies 允许我们了解访客

在较长时间内的浏览行为,或者为您提供与网站定制请求和保存或存储的内容相关的其他功能。这

意味着这些 cookies 在关闭浏览器之后仍然存在,并且我们的网站可以在您稍后重新打开浏览器时,

使用其来识别您的电脑。

Our proprietary analytical cookies and third party cookies are permanent cookies. Such cookies

allow us to understand the browsing behavior of visitors over an extended period of time, or to

provide you with other functions related to site customization requests and saved or stored content.

This means that these cookies still exist after you close the browser, and our website can use them

to identify your computer when you reopen the browser later.

Cookies管理Management of Cookies

如果您不同意本政策中所说明的 cookies 使用,您可以在您的浏览器设置中限制或禁止其使用。

If you do not agree with the use of cookies as stated in this Policy, you may restrict or disable their

use in your browser Settings.

如果您不愿意使用我们网站的 cookies,您可以在您的浏览器设置上禁用这些 cookies。

If you do not wish to use cookies from our site, you can disable these cookies on your browser

Settings.

5. 《Cookies声明》的更改

Changes to Cookies Statement

本政策偶尔进行修订,并且任何更改都将反应于本网站。因此,请定期再次访问本《Cookies 声明》

以便随时了解我们对 cookies 的使用情况。如果存有任何疑问,请与我们联系。

This Policy is occasionally amended and any changes will be reflected on this website. Therefore,

please revisit this Cookies Statement periodically to keep abreast of our use of Cookies. If you

have any questions, please contact us.

+86 29 8188 9945 +86 29 8177 5810 Email sales@focuslight.com

Tel



## 八、本政策如何更新

## How is this Policy updated

炬光科技保留随时修改本政策的权利。

Focuslight reserves the right to modify this policy at any time.

2. 未经您明确同意,我们不会削减您按照本政策所应享有的权利。如果本政策发生更新,我们会

通过炬光科技平台发布更新版政策并向您提供显著通知(例如向您发送短信或提供弹窗提示)。

请您务必查阅更新版政策,以确保您对政策更新内容的充分知晓。

We will not reduce your rights under this Policy without your express consent. If this policy is

updated, we will issue the updated policy through the Torch Technology platform and provide

you with a prominent notice (such as sending you a short message or providing a pop-up

prompt). Please be sure to review the updated policy to ensure that you are fully aware of the

updated content.

如您不同意我们对政策的修订,请您立即停止使用相关的产品和服务。您在本政策更新后继续 3.

使用我们提供的产品或服务,即表明您已经仔细阅读、充分理解更新后的政策内容并同意接受

更新后的政策约束。

If you do not agree with our Policy amendments, please immediately stop using the related

products and services. If you continue to use the products or services provided by us after

this policy is updated, it indicates that you have carefully read and fully understood the

contents of the updated policy and agree to be bound by the updated Policy.

#### 九、如何联系我们 How to Contact Us

如您对本政策或我们对您的个人信息的使用有任何问题、意见或建议,可以通过+029 81889945 1.

与我们取得联系。

If you have any questions, comments or suggestions regarding this Policy or our use of your

personal information, please contact us at +029 81889945.

为验证您的真实身份,我们可能会要求您提供额外材料或书面请求,再处理您的请求和/或投诉,

我们将在法律规定的时限内予以回复。

In order to verify your true identity, we may require you to provide additional materials or a

written request before processing your request and/or complaint, and we will respond within

the time limit prescribed by law.

陕西省 西安市

高新区 丈八六路 56 号

Email sales@focuslight.com

Version 2022.10.13



# 同意声明:

#### **Statement of Consent:**

本人已阅读本政策,知悉并同意炬光科技为本政策所述目的:

I have read this Policy and acknowledge and agree that Focuslight for the purposes stated in this Policy:

- □按照上述方式处理本人的个人信息;
  □ According to the aforesaid approaches to process my personal information;
- □为信息展示和搜索目的处理本人的敏感个人信息。
- $\hfill\square$  For information display and search the purpose to process my sensitive personal information.

Tel +86 29 8188 9945 电话 Fax +86 29 8177 5810 传真 Email sales@focuslight.com 邮箱